

### Экстра 3. Женитьба (3)

Ю Цинхуань и Хо Цюй изначально планировали пожениться в Швеции, - стране, которая была особенно значима в их сердцах.

Но ни один из них не был гражданином Швеции, а процесс вступления в брак иностранных граждан в Швеции был слишком сложным. У них не было другого варианта, кроме как остановить свой выбор на Канаде с относительно свободной политикой регистрации однополых браков.

Необходимые документы были просты: паспорт, нотариально заверенное удостоверение личности и анкета, которую нужно было заполнить в Интернете.

"Месть" должна была вот-вот выйти на экраны, и Ю Цинхуань не мог уехать, поэтому они назначили свадьбу на сентябрь.

Хо Цюй специально купил настольный календарь и вычеркивал каждый день, предвкушая приближение значимой даты.

В тот день Ю Цинхуань, как обычно, отвез Хо Цюя в научно-исследовательский институт.

"Я сегодня вернусь поздно", - Ю Цинхуань припарковал машину в укромном уголке, вышел из автомобиля вместе с Хо Цюем и поднял руку, чтобы убрать комочек пуха, прилипший к волосам Хо Цюя.

"Я хочу поужинать с Цинюанем и братом Жуем и пригласить их поехать с нами на свадьбу в Канаду."

Хо Цюй кивнул и взял Ю Цинхуаня за руку.

Кольца разного стиля ярко сверкали на их пальцах, отражая солнечный свет.

То, что было на руке Хо Цюя, купил Ю Цинхуань. Аналогично, кольцо на руке Ю Цинхуаня было куплено Хо Цюем.

Они обменялись кольцами таким образом, чтобы соединить свои сердца.

"Я ухожу."

"Возвращайся пораньше", - Хо Цюй наклонил голову и поцеловал Цинхуаня в уголок губ.

"Хорошо", - Ю Цинхуань быстро сел в машину.

Он смотрел, как Хо Цюй вошел в ворота научно-исследовательского института, где его ждал помощник, и потом уехал.

Ни один из них, однако, не заметил, что недалеко от научно-исследовательского института несколько студентов из киноакадемии снимали короткометражный фильм.

По неудачному совпадению, сцена их расставания была четко заснята на пленку.

Студенты, после долгой попытки обуздать свое желание поделиться сенсационными кадрами, в конечном счёте не выдержали и выложили видео в Интернет.

Личности главных героев в ролике были необычными. Недавно они с такой помпой вышли из шкафа, что многие пользователи сети обращали внимание на новости о них.

Сразу после того, как это видео было опубликовано в Интернете, пользователи сети взорвались...

[Пинаю этот таз с собачьим кормом! Вы, ребята, не достаточно злоупотребляли, дважды показывая свою любовь, вы хотите продолжать это бесчеловечное насилие?]

[Ах, поцелуй на прощание и все такое - это так любяще! Завтра я тоже попрошу мужа о таком!]

[Я единственная, кто заметил кольца на их руках? Обручальные кольца? Эй, смотрите - это не пара, когда я увеличиваю фото.]

[Это потому, что они слишком заняты, чтобы купить пару? Но как они могли быть так беспечны по этому поводу...]

.....

Как раз в то время, когда пользователи сети обсуждали это, блогер, которая всегда была очень информирована и точна в отношении сплетен о Ю Цинхуане, появилась снова.

Саньсань Нянь в матроске: Да! Это снова я! У меня действительно предначертанная связь с моим старшекурсником Цинхуанем! Причина, по которой кольца на их руках не являются парой, заключается в том, что они оба тайно планировали сделать друг другу предложение, и в итоге... оба купили по комплекту ха-ха-ха! Они нашли одного и того же дизайнера для своих обручальных колец. Мой брат был этим дизайнером и в то время думал, что они сделали это специально, но потом он случайно услышал, как брат Да Юань рассказывал об этом, и понял сладкую историю, стоящую за этим!

Пользователи сети, которые думали, что услышат шокирующую внутреннюю историю, на мгновение замолчали после прочтения этого поста на Weibo, а затем:

[Похоже, я съела больше десяти фунтов конфет, и мне нужно в больницу, чтобы вырвать мой испорченный зуб!]

П/п: "Конфеты" - это термин, который фанаты используют, когда их корабли / ОТП любят вместе сделать что-нибудь милое, проявляют свою привязанность и т.п.

ОТП - это аббревиатура, означающая one true pair "одна настоящая пара / пара".

[Доношу о жестоком обращении с собаками! Чёрт бы вас побрал!]

[Вы двое заставляете меня сомневаться, действительно ли я в отношениях. Боже мой... Я завидую белой завистью и рыдаю в голос. Почему у меня нет такого парня?]

.....

Однако, чего не ожидали пользователи сети, так это того, что не успели они доесть свою миску собачьего корма, как блогер отправила еще один пост.

Саньсань Нянь в матроске: Цинхуань и моя семья живем в одном сообществе! Однажды моя кошка выбежала из дома, поэтому я проверила камеры наблюдения и случайно увидела как профессор Хо целует Цинхуаня в лифте! Поэтому я немедленно скопировала кадры и уничтожила улики. Я такая чуткая! Чувствуете ли вы, что пара еще слаще?!

Волна собачьего корма еще не была съедена, затем их насильно набили другой волной, заставляя пользователей сети задыхаться.

[К чёрту этот грёбаный синтетический арбуз[1]! Они меня убивают! На самом деле они уже

давно вместе и так беспринципны. Почему мы вообще об этом не узнали?!]

П/п: синтетический арбуз - это что-то вроде слишком непредсказуемого, примерно как мы говорим, что что-то или кто-то похож на лук - снимаешь слой, а там еще один, затем еще один и каждый слой вас удивляет или шокирует; слишком сложная шарада.

Термин "синтетический арбуз" связан с игрой для мобильных телефонов.

[Я плакала, вспоминая себя, которая когда-то твердо верила, что эти двое - хорошие друзья... Мне вдруг захотелось проверить свой IQ.]

[Штормовой плач! Почему я ослепла и со слезами на глазах теперь проглотила эту ванну собачьего корма?]

Штормовой плач

.....

Пока пользователи сети обсуждали Ю Цинхуаня и Хо Цюя, "Месть" вышла в прокат, как и было запланировано.

Поскольку в фильме не было эмоциональной любовной линии, небольшая часть пользователей сети сомневалась, стоит ли идти в кино.

Но вскоре некоторые отзывы на Weibo изменили их позицию.

[Супер!!!! Нет никакой романтики! Именно то, чего я хочу! Сегодня вечером я пойду в кино! Я сыт по горло собачьим кормом и не хочу больше никаких романтических фильмов.]

[Я тоже... уже наелась собачьего корма и не хочу больше искать жестокого обращения, "Месть" вышла в самое подходящее время.]

[Я одинок, и внесу свой вклад в его кассовые сборы! Черт! Фильмов в наше время действительно достаточно! Но почему я должен беспокоиться о том, причинит ли мне боль фильм, и еще платить за это?! Вот почему я поддерживаю "Мечь", - простой, откровенный, без романтических эмоций! Я обязательно поддержу его!]

В течение этого периода времени в Интернете было много дискуссий о Ю Цинхуане. И "Мечь" был по-настоящему долгожданным и хорошим фильмом, с лаконичным сюжетом и живой и естественной игрой актеров.

Поэтому кассовые сборы фильма были очень высокими, и он постоянно получал положительные отзывы. Вскоре он стал темной лошадкой среди фильмов того же периода, догнав "Линию жизни и смерти" и создатели фильма рассчитывали побить новый рекорд по кассовым сборам.

Благодаря этому фильму статус Ю Цинхуаня в кругу стабилизировался. Теперь никто не рассуждал, на каком фильме он остановится, или что нынешний фильм - его пик.

Если один фильм взорвется, можно сказать, что это удача актера. Два фильма можно приписать хорошему видению актера. Однако, если иметь три очень успешные последовательные работы, независимо от того, удача это или нет, очевидно видны истинные способности самого актера.

Ю Цинхуань был в индустрии развлечений уже почти два года. Хотя его дорога гораздо ровнее, чем у среднестатистических знаменитостей, каждый его шаг был очень уверенным.

Теперь, когда зрители упоминают о нем, первая реакция: о, это тот красивый актер с хорошим актерским мастерством, а его парень получил Нобелевскую премию.

Фильм "Мечь" снова прославил Ю Цинхуаня. Фильмы и реклама с высокими гонорарами летели к нему, как снежинки, а некоторые режиссеры даже обещали ему долю в прокате. Однако Ю Цинхуань не рассматривал эти предложения. Как только все мероприятия, связанные с "Мечью" были закончены, он собрал вещи и улетел в Канаду вместе с Хо Цюем.

---

Примечания переводчика:

[1] Синтетический арбуз - на момент написания этой новеллы - бала небольшой игрой для

мобильных телефонов. Суть игры в том, что игрокам нужно только соединить одни и те же фрукты вместе, чтобы напрямую синтезировать более крупные фрукты. После серии синтезов можно производить арбузы.

Из двух ягод винограда получается ломтик грейпфрута, из двух ломтиков грейпфрута получается ломтик апельсина, из двух ломтиков апельсина получается ломтик лимона... Из двух с половиной арбузов получается целый большой арбуз. Ха-ха, теперь вы понимаете негодование пользователя сети?

Новая версия этой игры недавно была распространена в Интернете и приобрела невероятную популярность.

<http://bllate.org/book/14504/1283908>